

1 Corinthians 15:7

Timothy J. Christian, Ph.D.

1 Cor 15:7

- Text
 - 7 ἐπειτα ὥφθη Ἰακώβῳ εἶτα τοῖς ἀποστόλοις πᾶσιν.
- Translation
 - 7 then he appeared to James, then to all the apostles,

7 ἔπειτα ὥφθη Ἰακώβῳ εἴτα τοῖς ἀποστόλοις πᾶσιν·

- ἔπειτα - ordinal/chronological adv.
- ὥφθη - sixth verb of dir. obj. content clause with Χριστὸς from v. 3 as its subj. [aor-pass-ind-3-s-οράω].
- Ἰακώβῳ - dat. ind. obj.

7 ἐπειτα ὥφθη Ἰακώβῳ εἴτα τοῖς ἀποστόλοις πᾶσιν·

- εἴτα - ordinal adv. Stylistic variation explains Paul's vacillation between ἐπειτα and εἴτα.
- τοῖς ἀποστόλοις πᾶσιν· - dat. ind. obj. Probably the well-known use of the article, as it is neither *par excellence* nor monadic [W225].

1 Cor 15:7

- Text
 - 7 ἐπειτα ὥφθη Ἰακώβῳ εἶτα τοῖς ἀποστόλοις πᾶσιν.
- Translation
 - 7 then he appeared to James, then to all the apostles,

1 Corinthians 15:7

Timothy J. Christian, Ph.D.